

VILAMOURA MARINA

50 YEARS 1974-2024



* VILAMOURA
MARINA

* 50 YEARS
1974-2024

BOAT SHOW

MARINA DE VILAMOURA

8-16 JUN 2024



INTERNATIONAL
CleanMarina


GOLD ANCHOR

Platinum



BEM-VINDOS

WELCOME

WILLKOMMEN

A Marina de Vilamoura iniciou a sua atividade em 1974, orgulhando-se este ano de completar 50 anos de uma vida cheia de histórias e conquistas. Foi pioneira em Portugal, e continua, atualmente, a ser o que sempre foi: a maior marina do país, com 825 postos de amarração, um estaleiro totalmente equipado e funcional e um centro de treinos de vela profissional. Ao longo dos anos recebeu vários títulos que a colocam entre as melhores a nível mundial, tendo sido uma das primeiras a nível nacional a obter a certificação de Qualidade e Ambiente pelo ISO 14001 e ISO 9001, juntamente com a certificação europeia de Bandeira Azul para Marinas, a distinção de 5 Anchors Platinum, a mais alta distinção da indústria atribuída pela Yatch Harbour Association (TYHA), e também a Clean Marina através da mesma associação. Estas conquistas só têm sido possíveis porque a nossa Marina continua a crescer e a desenvolver-se, ao mesmo tempo em que acompanha e se adapta às mudanças e necessidades dos clientes. Elegemos a qualidade como excelência dos serviços que oferecemos. Aqui pode encontrar várias informações úteis sobre a Marina e Vilamoura para tornar a sua visita inesquecível. Damos-lhe as boas-vindas, desejando uma ótima estadia e que os “bons ventos” nos continuem a aproximar.

Vilamoura Marina started its activity in 1974 and this year is proud to be celebrating 50 years of a life full of stories and achievements. It was a pioneer in Portugal and today it remains what it has always been: the largest marina in the country, with 825 berths, a fully equipped and functional shipyard and a professional sailing training centre. Throughout the years it has been awarded several titles that place it among the best in the world, having been one of the first in Portugal to achieve ISO 14001 and ISO 9001 Quality and Environmental certification, along with European Blue Flag certification for Marinas, the distinction of 5 Anchors Platinum, the highest distinction in the industry awarded by the Yatch Harbour Association (TYHA), and also Clean Marina through the same association. These honours have only been possible because our Marina continues to grow and develop, while at the same time keeping up with and adapting to the changes and needs of our clients. We choose quality as the excellence of the services we offer. Here you can find lots of useful information about the Marina and Vilamoura to make your visit unforgettable. We welcome you, wishing you a wonderful stay and that the “good winds” continue to bring us closer.

Die Marina von Vilamoura begann 1974 mit ihrer Tätigkeit und feiert in diesem Jahr ihr 50. Bestehen und ein Leben voller Geschichten und Errungenschaften. Sie war Pionier in Portugal und ist immer noch die größte Marina des Landes mit 825 Liegeplätzen, einer voll ausgerüsteten, betriebsbereiten Werft und einer professionellen Segelschule. Im Lauf der Jahre erhielt sie verschiedene Titel und rangierte unter den besten Jachthäfen der Welt. Als eine der ersten in Portugal erhielt sie das Qualitäts- und Umwelt-Zertifikat ISSO 14001 und ISO 9001, zusammen mit der europäischen Zertifizierung der Blauen Flagge für Jachthäfen, der Auszeichnung mit 5 Anchors Platinum, der höchsten Auszeichnung dieser Industrie, die von der Yacht Harbour Association (TYHA) verliehen wird, wie auch der Clean Marina durch dieselbe Vereinigung. Diese Errungenschaften waren nur möglich, weil unsere Marina immer weiter wächst und sich entwickelt, während sie die Veränderungen und Bedürfnisse der Kunden begleitet und sich ihnen anpasst. Wir haben uns für die ausgezeichnete Qualität unserer Dienstleistungen entschieden. Hier finden Sie verschiedene nützliche Informationen über die Marina und Vilamoura, die Ihren Besuch unvergesslich machen. Wir heißen Sie willkommen und wünschen Ihnen einen großartigen Aufenthalt und dass „günstige Winde“ Ihnen den Weg weiterhin zu uns weisen.

AZIMUT. DARE TO AMAZE.



GRANDE 26M | 36M

THE GRANDE SERIES

26M | 27M | 32M | 36M | TRIDECK

THE FLY SERIES

50 | 53 | 60 | 68 | 72 | 78

THE S SERIES

S6 | S7 | S8 | S10

THE MAGELLANO SERIES

66 | 25M | 30M

THE VERVE SERIES

42 | 47

THE ATLANTIS SERIES

45 | 51

AZIMUT. DARE TO AMAZE.

OFFICIAL DEALER MOTORYACHTS PORTUGAL

geral@motoryachtsportugal.com | +351 289 301 329 | +351 933 170 673

INFORMAÇÕES GERAIS

GENERAL INFORMATION

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

825

ALUGUER DE POSTOS DE AMARRAÇÃO

Existem postos de amarração disponíveis para aluguer de curta ou longa duração. Todos estão equipados com água, eletricidade e recolha diária de lixos.

BERTH RENTAL

Berths are available for short and long-term rentals. Berths are equipped with water and electricity hook-ups. Refuse containers sited on the quay are collected daily.

ZUGANGSKARTEN

Es existieren Liegeplätze für kurze oder längere Aufenthalte, die alle über Wasser- und Stromanschlüsse verfügen. Abfälle und verbrauchtes werden täglich entsorgt.

LOCALIZAÇÃO

Latitude 37° 04'.38 N
Longitude 8° 07'.31 W

LOCATION

Latitude 37° 04'.38 N
Longitude 8° 07'.31 W

LAGE

Breite 37° 04'.38 N
Länge 8° 07'.31 W

PROFUNDIDADE

À entrada da Barra: 4 metros.
Cais: 3,3 e 2 metros.

DEPTH

Entry Basin: 4 metres.
Yacht Basin: 3.3 and 2.0 metres.

TIEFE

Einfahrtsbecken: 4 meter.
Yachthafen: 3.3 und 2.0 meter.

ACESSO POR MAR

Farol de Aproximação: 18 metros de elevação instalado sobre a torre de controlo da Marina.
Alcance: 19 milhas.

ACCESS BY SEA

Approach Beacon: 18 metres elevation atop Marina control tower.
Range: 19 miles.

ZUGANG VON SEE HER

Annäherungsleuchtfeuer: 18m über N.N. auf dem Kontrollturm der Marina.
Reichweite: 19 meilen.

ACESSO ALTERNATIVO

Por estrada, vindo de Lisboa ou Sevilha, pela Via do Infante, de comboio para Loulé; por avião para o Aeroporto Internacional de Faro.

ALTERNATE ACCESS

By road on the 'Via do Infante' motorway from Lisbon and Seville, by rail to Loulé, or by air to Faro International Airport.

ALTERNATIVER ZUGANG

Über die Schnellstrasse von Lissabon und die Autobahn 'Via do Infante' von Sevilla her, Eisenbahn von Loulé, Flugzeug zum Internationalen Flughafen von Faro.

FAROL ESTE DA ENTRADA

14 metros de elevação, com riscas horizontais verdes e brancas.
Alcance: 5 milhas.

EASTERN ENTRY BEACON

14 metres elv. green and white horizontal stripes.
Range: 5 miles.

ÖSTLICHES EINFahrtsLEUCHTFEUER

14 m über N.N. Grüne und weiße horizontale Streifen.
Reichweite: 5 Meilen.

FAROL OESTE DA ENTRADA

14 metros de elevação, com riscas horizontais vermelhas e brancas.
Alcance: 5 milhas.

WESTERN ENTRY BEACON

14 metres elv. red and white horizontal stripes.
Range: 5 miles.

WESTLICHES EINFahrtsLEUCHTFEUER

14 m über N.N. Rote und weiße horizontale Streifen.
Reichweite: 5 Meilen.



Luz Branca
White Light
Weisses Licht

**Flash de 0,7 segundos;
9,3 segundos de ocultação.
Período: 10 segundos.**

0.7s. Flash, 9.3s. delay.
Period: 10 seconds.

0.7 s Blitz, 9.3 s Pause.
Periode: 10 Sekunden.



Luz Verde
Green Light
Grünes Licht

**Flash de 1 segundo;
3 segundos de ocultação.
Período: 4 segundos.**

1s. Flash, 3s. delay.
Period: 4 seconds.

1 s Blitz, 3 s Pause.
Periode: 4 Sekunden.



Luz Vermelha
Red Light
Rotes Licht

**Flash de 1 segundo;
3 segundos de ocultação.
Período: 4 segundos.**

1s. Flash, 3s. delay.
Period: 4 seconds.

1 s Blitz, 3 s Pause.
Periode: 4 Sekunden.

RECEÇÃO RECEPTION REZEPTION

À chegada, amarre a embarcação no cais de receção e proceda ao **check-in**.

Será recebido pelo nosso pessoal que lhe prestará um atendimento personalizado e o apoio necessário para o cumprimento das formalidades oficiais.

On arrival, please moor at the reception pontoon and proceed with check-in. Our friendly staff will provide first class customer service and expert advice. They will help with official formalities.

Bei ihrer Ankunft in der Marina legen Sie bitte am Steg der Rezeption an, wo Sie die Formalitäten des Check-in erledigen können. Unsere Mitarbeiter stehen ihnen gerne mit Rat und Tat zur Verfügung, um alle notwendigen Formalitäten zu erledigen.

HORÁRIO DA RECEÇÃO

01 novembro a 31 março

08:30 - 18:30

01 abril a 31 maio

08:30 - 19:30

01 junho a 15 setembro

08:30 - 21:30

16 setembro a 31 outubro

08:30 - 19:30

RECEPTION DESK HOURS

01 November to 31 March

08:30 am. to 06:30 pm.

01 April to 31 May

08:30 am. to 07:30 pm.

01 June to 15 September

08:30 am. to 09:30 pm.

16 September to 31 October

08:30 am. to 07:30 pm.

ÖFFNUNGSZEITEN DER REZEPTION

01. November bis 31. März

08:30 Uhr bis 18:30 Uhr

01. April bis 31. Mai

08:30 Uhr bis 19:30 Uhr

01. Juni bis 15. September

08:30 Uhr bis 21:30 Uhr

16. September bis 31. Oktober

08:30 Uhr bis 19:30 Uhr



CARTÕES DE ACESSO

FACILITY ACCESS CARDS

ZUGANGSKARTEN

O acesso dos utentes da Marina aos vários espaços disponíveis, tais como balneários e lavandarias faz-se através de cartões eletrónicos, disponíveis na Recepção.

Berth holders can access the Marina facilities such as showers and laundries with the electronic cards available from Reception.

Mit Hilfe von Magnetkarten erhalten die Inhaber eines Liegeplatzes Zugang zu den Einrichtungen der Marina, und Duschen. Die Karten sind an der Rezeption erhältlich.



SEGURANÇA SECURITY WACHDIENST

O pessoal da segurança circula ininterruptamente na área envolvente da Marina.

Security personnel are on hand 24 hours a day around the quay.

Auf dem Gelände der Marina patrouilliert rund um die Uhr Wachpersonal.



INFORMAÇÃO METEOROLÓGICA WEATHER FORECAST

WETTERVORHERSAGE

O boletim meteorológico para a costa portuguesa está disponível nas plataformas digitais na receção da marina.

Daily reports for the Portuguese coast are displayed on digital platforms at the marina reception.

Tägliche Wetterberichte für die portugiesische Küste sind auf den digitalen Plattformen der Rezeption verfügbar.

COMUNICAÇÕES COMMUNICATIONS FUNKVERBINDUNG

Indicativo de chamada: "Vilamoura Rádio" Canal 16 VHF, Serviço de Chamada e Socorro (horário da receção, ver página 6), Canal 9 VHF, Serviço de Tráfego (24 horas por dia, fora da hora de expediente, recetividade = 1 milha da costa).

Call sign - "Vilamoura Radio" VHF16, Call and Emergency services (Reception Hours, see page 6) VHF9, General and Work Traffic (24 hours, short distance to the reception outside of office hours = 1 mile from the shore).

Rufzeichen "Vilamoura Radio" VHF16, Ruf - und Notrufdienst (Empfangsstunden siehe Öffnungszeiten de Rezeption, Seite 6) VHF9, allgemeiner und Arbeitsfunkverkehr (24 Stunden, Ausserhalb Öffnungszeiten, Radioreichweite ca. 1 Meile).



TECNI - MARINE
MARINE ENGINEERING & TECHNICAL CENTER

**We Maintain The Power...
...We Protect Your Investment**



**VOLVO
PENTA**



**SUZUKI
MARINE**



WESTERBEKE
Engines & Generators

LOMBARDINI
Marine
KOHLER Engines

SEAKEEPER

Idromar
International

VITRIFRIGO
2000-2010-2011-2012

www.tecnimarine.com - email: geral@tecnimarine.com
Mob: +351 917 606 697 | Phone: +351 289 301 070



SERVIÇOS MÉDICOS E MEDIVAC / MEDICAL SERVICES AND MEDIVAC

MEDIZINISCHE VERSORGUNG UND MEDIVAC

Urgência a funcionar 24 horas por dia. Serviço médico internacional Medivac com repatriamento em caso de doença súbita.

Arrangements have been made for 24 hours emergency coverage. Medivac home repatriation service is available.

Es steht ein 24-stündiger Notdienst zur Verfügung. In Notfällen ist eine Rückführung mit dem internationalen medizinischen Hilfedienst Medivac möglich.

CORRESPONDÊNCIA / MAIL / POST

Toda a correspondência deverá ser endereçada à Marina de Vilamoura, Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura, S/N, Vilamoura, 8125-409 Quarteira, Algarve, Portugal. Apenas a correspondência urgente será entregue, ficando a restante sujeita a recolha na Recepção.

Mail can be addressed to Marina de Vilamoura, Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura, S/N, Vilamoura, 8125-409 Quarteira, Algarve, Portugal. Mail will be held for pick-up. Urgent messages will be delivered.

Ihre Post kann an folgende Adresse gesandt werden: Marina de Vilamoura, Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura, S/N, Vilamoura, 8125-409 Quarteira, Algarve, Portugal. Die Post wird hier bis zur Abholung aufbewahrt und kann bei der Rezeption in Empfang genommen werden.

LAVABOS, BALNEÁRIOS E LAVANDARIAS

TOILETS, SHOWERS AND LAUNDRETTES

TOILETTEN, DUSCHEN UND WASCHSALONS

Os lavabos e duches situam-se nos escritórios da Marina, na área comercial central perto do cais B, O e U. As Lavandarias com "Selfservice" ficam também localizadas perto dos cais A, B e O (fichas disponíveis na Recepção da Marina).

Toilets and shower facilities are available at the Marina offices, in the central commercial area near pontoons B, O and U. Self service laundries are also located near pontoons A, B and O (tokens available at the Marina Reception).

Die Toiletten und Duschen befinden sich bei den Büros der Marina, im zentralen Einkaufszentrum in der Nähe der pontoons B, O und U. Beim Kai A, B und O befinden sich Waschsalons mit Selfservice (Jetons an der Marina-Rezeption erhältlich).

SERVIÇO DE ENTREGAS / DELIVERY SERVICES / ZUSTELLDIENSTE

Informe-se na Recepção sobre entregas de bens alimentares e outros diretamente na sua embarcação.

Enquire at the Reception for food and goods suppliers who offer delivery services direct to your craft.

Informieren Sie sich an der Rezeption über Lieferanten für Lebensmittel und Waren, die direkt ans Boot liefern.

TRANSPORTES / TRANSPORTS / TRANSPORTE

Rent-a-car, Táxi, Autocarros, Mini-Comboio. Informações atualizadas na Recepção.

Car rental, Taxi, Bus, Mini-Train. Up-to-date information on these services are available at the Reception.

Autovermietung, Taxi, Bus, Minizung. Aktualisierte Information erhalten Sie an der Rezeption.

We help to
make Vilamoura
a safer harbour.



O CIMAV | CIMAV | DER CIMAV - SEGELCLUB

O Clube Internacional da Marina de Vilamoura (CIMAV) é um clube de vela que tem a sua sede no centro náutico na área adjacente ao estaleiro. O CIMAV organiza regatas nacionais e internacionais. O CIMAV tem cursos de formação na sua Escola de Vela.

The CIMAV sailing club, located next to the boatyard, organise national and international regattas. CIMAV also offers training courses at their sailing school.

Der Segelclub „Club Internacional da Marina de Vilamoura“ (CIMAV) und das Segelzentrum liegen direkt neben dem Dock. Der CIMAV organisiert nationale und internationale Regatten. Die Segelschule des Clubs bietet Segelkurse an.

ESTALEIRO | THE BOATYARD | DAS DOCK

O Estaleiro dispõe de rampa e grua de pórtico capaz de içar barcos até 60 toneladas e ainda um guindaste com capacidade para 6 toneladas e de um empilhador e gavetas para armazenagem de embarcações. Os serviços disponíveis incluem reboque, lavagem de fundo, esgoto de águas e aluguer de cacifos. Existe ainda uma área de estacionamento em terra com capacidade para 200 embarcações. À disposição está também uma área reservada a pequenas reparações “faça você mesmo”, com eletricidade e estacionamento. Junto da Recepção existe uma loja com artigos náuticos, para além de outras localizadas na área comercial da Marina. Na página 46 estão discriminadas as várias empresas de reparação, bem como outros serviços disponíveis. Não é permitido dormir a bordo.

The Boatyard features a slipway and crane services with a 60 ton travel hoist and one other lift with 6 ton of capacity as well as a forklift and stacks. Marina services include towing, hull cleaning, water drainage and locker rental. There is dry land storage capacity for 200 boats. Do-it-yourself work areas with electricity and parking facilities are available. A Chandler is located by Reception, and there are other chandlers on the quay. The workshops for engine and boat repairs and other boatyard tenants are listed on page 46. Sleeping on board is not permitted.

Das Dock verfügt über eine Helling, Laufkräne mit 60 Tonnen Tragkraft, ein Hebekrane mit 6 Tonnen Tragkraft, einen Gabelstapler sowie Lagerflächen für Schiffe. Der Service der Marina umfasst ausserdem einen Schleppdienst, Rumpfreinigung, Wasserabpumpen und Schliessfachvermietung. Bis zu 200 Boote können auf dem Trockenen gelagert werden. Ausserdem existiert ein Do-it-yourself-Bereich mit Stromanschlüssen und Parkmöglichkeiten. Neben der Rezeption sowie am Kai befinden sich Schiffsausrüster. Weitere Reparatur-sowie Servicedienstleister finden Sie auf Seite 46. Das Schlafen an Bord ist nicht gestattet.



Para abastecer
não vá contra
a maré.

**Só depois
de abastecido.**

Os nossos postos estão a postos ao longo de toda costa do país, com a melhor tecnologia de combustíveis e lubrificantes para aumentar o desempenho da sua embarcação. Tudo para deixar a sua viagem mais segura e o meio ambiente mais protegido.

galp.pt





COMBUSTÍVEL / FUEL / TREIBSTOFF

O cais de abastecimento de combustível encontra-se aberto 7 dias por semana. O combustível disponível é limpo e devidamente filtrado. Aceitam-se cartões de crédito. É favor notar que não é permitida a utilização de telemóveis junto das bombas de combustível.

The diesel and petrol facilities at the fuel jetty are open seven days a week. Fuel is clean and has been filtered. Credit cards are accepted. Please note that the use of mobile telephones is not permitted near the fuel pumps.

Die Diesel- und Benzintankstellen am Anleger sind die ganze Woche über geöffnet. Der Treibstoff ist sauber und gefiltert. Kreditkarten werden akzeptiert. Bitte beachten Sie, dass die Benutzung von Mobiltelefonen in der Nähe der Tanksäulen nicht gestattet ist.

SISTEMA “PUMP-OUT” / PUMP-OUT SYSTEM / PUMP-OUT SYSTEM

A Marina de Vilamoura dispõe de um sistema de Pump-Out, que se encontra no cais de combustível. Este destina-se a recolher as águas residuais armazenadas no tanque de retenção e as águas oleosas que se acumulam no fundo da embarcação. As águas residuais são encaminhadas para tratamento na ETAR de Vilamoura e as águas oleosas armazenadas em recipiente próprio e posteriormente recolhidas por uma entidade devidamente licenciada para o efeito. Este serviço funciona com fichas próprias que podem ser solicitadas ao marinheiro. O serviço de Pump-Out para águas residuais é gratuito.

Vilamoura Marina has a pump-out system located at the fuel pontoon, in order to be used for disposing of the waste water that may be accumulated in the bottom of boats. The waste water goes to the Vilamoura ETAR (sewage works) for treatment and the oily waters are stored in a proper container which is later collected by a company duly licensed for this purpose. This service is operated with tokens that can be requested to the seaman. The pump-out system for waste water is free.

Die Marina de Vilamoura verfügt über ein Pump-Out-System, das sich am Tankstellenanleger befindet. Die Anlage dient zum Abpumpen des in den Rückhaltetanks befindlichen Abwassers sowie des mit Öl kontaminierten Wassers, das sich am Boden der Schiffe ansammelt. Das Abwasser wird zur Weiterbehandlung zur Kläranlage von Vilamoura geleitet. Das mit Ölkontaminierte Wasser wird in speziellen Tanks gelagert und später von einem entsprechend autorisierten Unternehmen entsorgt. Dieser Service funktioniert mit spezielle Chips, dem Seemann erhältlich sind. Der Pump-Out-Service für Abwasser ist kostenlos.

SOPROMAR

CENTRO NÁUTICO

www.sopromar.com

Lagos

Estrada Sopromar Estaleiro nº1
8600-315 Lagos
+351 282 763 889
geral@sopromar.com

Portimão

Complexo dos Estaleiros Navais
do Porto de Portimão Doca Pesca
8400-278 Parchal - Portimão
+351 282 425 173
portimao@sopromar.com

Algés

Passeio Marítimo de Algés
1495-165 Algés – Lisboa
+351 961 546 891
+351 213 032 440
geral@cnalges.pt

Vilamoura

Marina de vilamoura, SA
Av. da Rocha Baixinha
s/n 8125-409
Vilamoura - Quarteira
geral@cnavalges.pt

- CAPAS E VELAS / **SAILS & COVERS**
- CARPINTARIA NAVAL / **MARINE CARPENTER**
- CROCKLIFT / **CATAMARAN LIFT**
- ELECTRICIDADE E ELECTRÓNICA/ **ELECTRICITY & ELECTRONICS**
- FIBRA DE VIDRO & GELCOAT / **FIBERGLASS & GELCOAT**
- FLUTUADORES / **INFLATABLE TUBE REPAIRS**
- LOJA NÁUTICA / **CHANDLERY**
- INOX / **STAINLESS STEEL**
- MECÂNICA / **ENGINEERING**
- MOTORES DE PROA / **BOW/STERN THRUSTERS**
- PARQUE / **STORAGE**
- PINTURA E POLIMENTO / **PAINTING & POLISHING**
- PÓRTICO 50/300 TONELADAS / **TRAVELIFT 50/300 TONS**
- REPARAÇÃO DE OSMOSE / **OSMOSIS**
- RIGGING
- SERRALHARIA NAVAL / **LOCKSMITHING**
- TORNEIRO MECÂNICO / **LOCKSMITHING**
- WATERMAKER

Marcas / Brands





ENVOLVENTE

THE MARINA QUAY

DER KAI DER MARINA

A Marina de Vilamoura é também famosa pela sua área comercial, onde pode encontrar esplanadas, bares e restaurantes. Além disso, existem tabacarias, bancos, supermercados, boutiques e lojas que vão desde a representação de marcas internacionais ao artesanato local.

The Marina quay is an exciting site with cafés, restaurants and waterside bars. There are also newsagents, supermarkets, banks, general stores and a variety of traditional handicraft shops and boutiques.

Der Kai der Marina mit seinem Geschäftsviertel ist ein aufregender Ort mit Cafés, Restaurants und Bars. Ausserdem finden Sie hier Zeitungsläden, Supermärkte, Banken, Gemischtwarenhandlungen und eine ganze Reihe traditioneller Kunsthandwerksläden und Boutiquen.



NEPTUNE PIRATE

BOAT AND JET CENTER

FINNMASTER

HUSKY



JEANNEAU

GRANDEZZA

TECHNOHULL

SEALED PERFORMANCE

WELKRAFT



FOUR WINNS

BALLISTIC



SEAGAME

WAVE TRANSPORT

EMPOWERED BY YAMAHA

NeptunePirate, Portugal's Premier Importer and Official Distributor

Embark on a seamless maritime journey with NeptunePirate, where elite boat models await to elevate your nautical experiences. Our dynamic, professional team is dedicated to providing personalized, exclusive services, ensuring every interaction leaves you feeling assured and carefree.

With NeptunePirate, answers are just a breeze away, thanks to our rapid-response system and our diligent after-sales support, meticulously tailored to harmonize with your nautical aspirations.

Shop | Showroom | Technical Area
Rua Joaquim Bate, Sítio das Peralas
8125-018 Quarteira, PT
Email: helpdesk@neptunepirate.pt



Direct Line (+351) 910 540 266

BANCOS | BANKING | BANKEN

Abertos de segunda a sexta das 08:30 às 15:00. Caixas Multibanco na área comercial da Marina.

Local banks are open Monday to Friday, 08:30 am. to 03:00 pm. Cash dispensers are on the quay.

Die örtlichen Banken sind Montags bis Freitags von 8:30 Uhr bis 15:00 geöffnet. Am Kai stehen ihnen Geldautomaten zur Verfügung.

INTERNET | INTERNET | INTERNET

Acesso à internet sem fios disponível nos cais da Marina.

Wireless internet access available on the Marina quay.

Schnurloser Internetzugang am Kai des Yachthafens verfügbar.

ATIVIDADES | ACTIVITIES | AKTIVITÄTEN

São várias as atividades marítimo turísticas em que poderá participar, entre as quais se destacam as excursões organizadas de barco, pesca de alto-mar e mergulho subaquático. Há também um serviço de aluguer de motas de água. Na página 44, estão discriminadas as empresas de charter.

Various activities may be enjoyed at the Marina. Boat charters, big game fishing and scuba diving are among the opportunities available. Jet-skis may be hired. The charter companies are listed on page 44.

In der Marina kann man zahlreichen Aktivitäten nachgehen, z.B. Boote mieten, Hochseefischen und Tauchen. Ausserdem kann man Jetski fahren. Die Chartergesellschaften werden auf Seite 44 verzeichnet.





PRAIÁ DE VILAMOURA

BEACH CLUB · BAR & APERITIVO · RESTAURANTE MEDITERRÂNEO · SUSHI

BOOKING: (+351) 913 811 307 📞 🌐 AGUACLUB.COM



PRAIÁ DA ROCHA BADINHA

PRAIÁ · BAR · SUSHI · BRUNCH

BOOKING: (+351) 917 716 772 📞 🌐 NOSOLOAGUA.COM



MARINA DE VILAMOURA

PIZZERIA · GELATERIA

TAKE AWAY: (+351) 919 521 768 📞 🌐 NOSOLOITALIA.COM



ESTAÇÃO NÁUTICA DE VILAMOURA



NAUTICAL STATION OF VILAMOURA

ZIEL DER ESTAÇÃO NÁUTICA DE VILAMOURA

A Estação Náutica de Vilamoura, tem como objetivo apoiar a criação de uma rede que disponha de condições para a prática de atividades náuticas de qualidade em torno de uma oferta conjunta de alojamento, restauração, animação turística, ensino, saúde e bem-estar, cultura, desporto e outras atividades e serviços de apoio à náutica, atraindo turistas/visitantes e comunidade local, acrescentando valor e gerando emprego durante todo o ano.

No site www.nauticalportugal.com encontra a informação sobre os parceiros que fazem parte do Conselho da Estação Náutica que conta atualmente com 64 empresas/entidades, permitindo através da colaboração e cooperação de todos, a criação de um produto turístico integrado.

LOCAL DE ACOLHIMENTO

Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura, S/N, 8125-409 Quarteira
Contacto: +351 289 310 560

The Nautical Station of Vilamoura aims to support and promote a combined network of nautical activities including accommodation, catering, tourism animation, teaching, health and well-being, culture, sports, nautical support activities and services. The Nautical Station focuses on attracting tourists, visitors and the local community, so adding value and generating employment throughout the year.

At www.nauticalportugal.com you can discover information about the 64 partners that are currently part of the Nautical Station, and who through collaboration and cooperation have created an integrated tourism product.

PLACE OF RECEPTION

Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura, S/N, 8125-409 Quarteira
Contact: +351 289 310 560

Ziel der Estação Náutica de Vilamoura ist es, ein Netzwerk zu schaffen, welches im Rahmen eines umfassenden Angebotes von Unterkünften, Restaurants, Unterhaltungs-, Bildungs-, Gesundheits- und Wellnesseinrichtungen, Sportmöglichkeiten und anderen die Schifffahrt unterstützenden Aktivitäten und Dienstleistungen die erforderlichen Bedingungen für die Ausübung hochwertiger nautischer Tätigkeiten bereitstellen kann. Dadurch sollen Einheimische, Touristen und Besucher angezogen sowie Mehrwerte und ganzjährige Arbeitsplätze geschaffen werden.

Auf der Website www.nauticalportugal.com finden Sie Informationen über die Partner, die Teil des Ausschusses der Estação Náutica sind, welcher sich derzeit aus 64 Unternehmen/Körperschaften zusammensetzt und durch die Zusammenarbeit und das Mitwirken aller die Schaffung eines neuen, umfassenden Tourismusproduktes ermöglicht.

KONTAKSTELLE

Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura, S/N, 8125-409 Quarteira
Kontakte: +351 289 310 560





VILAMOURA



Vilamoura, o maior empreendimento turístico privado da Europa, dispõe de vários hotéis de 4 e 5 estrelas, aldeamentos turísticos, moradias e apartamentos, e oferece uma escolha diversificada de estabelecimentos comerciais e de lazer. Apresenta, ainda, uma escola internacional, uma igreja, correios, clínicas médicas e um futuro hospital privado. Visitantes e residentes podem praticar uma enorme variedade de desportos: golfe (em 5 campos de renome de 18 buracos, que constituem um grande desafio para jogadores de todos os níveis); hipismo; ténis ou padel e um centro desportivo que permite a prática de squash, badminton, aeróbica e culturismo. E, claro, as praias de areia dourada e águas quentes, em Vilamoura. Praias mais tranquilas ou concorridas, existe para todos os gostos. Todas com bandeira azul. As praias de Vilamoura e da Rocha Baixinha Nascente têm como denominador comum uma inquestionável beleza natural e qualidade da água, sendo orgulhosamente certificadas pela ISO 14001 (Ambiente) e ISO 9001 (Qualidade), a par da Bandeira Azul. Em julho de 2003, a Praia da Rocha Baixinha Nascente tornou-se numa das primeiras praias a nível mundial a obter a certificação ambiental pela Norma ISO 14001. Em 2004, esta praia foi certificada com o Sistema de Gestão da Qualidade de acordo com a norma ISO 9001. Reflexo direto de uma gestão ambiental rigorosa e da permanente melhoria da qualidade ambiental. Estas certificações demonstram o nosso forte e contínuo empenho no bem-estar e satisfação dos nossos clientes. Para além de usufruir do maravilhoso sol algarvio e passear pelo extenso areal, pode ainda desfrutar de vários desportos aquáticos, ou desfrutar apenas de experiências nos muitos bares e restaurantes ao longo da costa. Seja qual for a sua preferência, Vilamoura tem uma opção para si, com vários restaurantes e bares para se deliciar ao largo da Marina, dependendo das suas preferências ou da sua companhia. Seja qual for o seu estado de espírito, estamos aqui para si.

Vilamoura, Europe's largest private tourist development, has several 4 and 5 star hotels, holiday villages, villas and flats, and offers a diverse choice of shopping and leisure facilities. There is also an international school, a church, a post office, medical clinics and a future private hospital. Visitors and residents can take part in a huge variety of sports: golf (on five renowned 18-hole courses, which are a great challenge for players of all levels); horse riding; tennis or padel and a sports centre that offers squash, badminton, aerobics and bodybuilding. And, of course, the beaches of golden sand and warm waters in Vilamoura. Quiet or crowded, there's something for everyone. All with the blue flag. The beaches of Vilamoura and Rocha Baixinha Nascente share an unquestionable natural beauty and water quality, and are proudly certified by ISO 14001 (Environment) and ISO 9001 (Quality), along with the Blue Flag. In July 2003, Praia da Rocha Baixinha Nascente became one of the first beaches in the world to obtain environmental certification under the ISO 14001 standard. In 2004, this beach was certified with the Quality Management System in accordance with ISO 9001. This is a direct reflection of rigorous environmental management and the constant improvement of environmental quality. These certifications demonstrate our strong and continuous commitment to the well-being and satisfaction of our customers. As well as enjoying the marvellous Algarve sunshine and strolling along the long sandy beach, you can also enjoy various water sports, or just enjoy experiences in the many bars and restaurants along the coast. Whatever your preference, Vilamoura has an option for you, with various restaurants and bars to enjoy off the Marina, depending on your preferences or your company. The choice is yours. Whatever your mood, we're here for you.

Vilamoura, das größte private Touristikunternehmen in Europa, verfügt über verschiedene Hotels mit 4 und 5 Sternen, Feriendörfer, Villen und Apartments und bietet eine große Auswahl an Geschäften und Freizeitanlagen. Es gibt hier außerdem eine internationale Schule, eine Kirche, eine Post, Kliniken und demnächst ein privates Krankenhaus. Besucher und Anwohner können die verschiedensten Sportarten betreiben (auf 5 anerkannten Golfplätzen mit 18 Löchern, eine große Herausforderung für Spieler aller Niveaus), Reiten, Tennis oder Padel, und in einem Sportzentrum kann man Squash, Badminton, Aerobic und Bodybuilding ausüben. Und natürlich die Strände mit dem goldenen Sand und dem warmen Wasser in Vilamoura. Stillere oder auch gut besuchte Strände, es gibt sie für jeden Geschmack. Alle mit der blauen Flagge. Die Strände von Vilamoura und Rocha Baixinha Nascente haben eines gemeinsam, eine unglaubliche natürliche Schönheit und Wasserqualität. Sie sind stolz darauf, mit dem Zertifikat ISO 14001 (Umwelt) und ISO 9001 (Qualität) ausgezeichnet zu sein, abgesehen von der Blauen Flagge. Im Juli 2003 wurde der Strand Rocha Baixinha Nascente als einer der ersten der Welt mit dem Umwelt-Zertifikat der Norm ISO 14001 ausgezeichnet. 2004 wurde dieser Strand mit dem Qualitätsverwaltungssystem nach der Norm ISO 9001 zertifiziert. Eine direkte Antwort auf eine rigorose Umweltverwaltung und die ständige Verbesserung der Umweltqualität. Diese Zertifizierungen beweisen, dass wir uns ständig mit aller Kraft für das Wohlbefinden und die Zufriedenheit unser Kunden einsetzen. Sie können nicht nur die wunderbare Sonne der Algarve genießen und an den ausgedehnten Sandstränden spazieren gehen, sondern Sie können auch die verschiedensten Wassersportarten betreiben oder die vielen Bars und Restaurants entlang der Küste besuchen. Was auch immer Sie erleben, Vilamoura bietet Ihnen die Möglichkeit mit den vielfältigen Restaurants und Bars an der Marina, je nach Ihren Vorlieben oder Ihrer Begleitung. Sie haben die Wahl. Wie auch immer Ihre Stimmung gerade ist, wir sind für Sie da.



PRAIAS
BEACHES
STRÄNDE



PRAIAS | BEACHES | STRÄNDE

Existem duas magníficas praias que fazem as delícias de todos os que as visitam. A Praia de Vilamoura, a nascente do molhe da Marina de Vilamoura, é muito acolhedora. Tem areias douradas e está localizada no centro de Vilamoura. Nesta praia encontra: **o Snack Bar UB4 e o Restaurante Casa da Praia.**

A Praia da Rocha Baixinha Nascente, a poente da Marina, estende-se por um areal branco e fino. O parque de estacionamento facilita o acesso pedonal a esta praia que disponibiliza: **o Restaurante Sora, Restaurante No Solo Agua Beach, Restaurante Thai Beach e o Restaurante my.al.mar.**

As duas praias têm em comum uma indiscutível beleza natural e qualidade das águas, comprovada pela atribuição das bandeiras azuis e das certificações Ambiental e da Qualidade.

There are two magnificent beaches that delight everyone who comes to visit them. Vilamoura Beach, to the east of the Marina is very welcoming and this golden beach is in the centre of Vilamoura. On this beach you can find: **UB4 - Snack Bar and the Casa da Praia Restaurant.**

Rocha Baixinha Nascente Beach, to the west of the Marina, is a beach with fine white sand which stretches for over 3 kilometres. The car parks make it easy to reach the beach and it services: **Sora's Restaurant, No Solo Agua Beach Restaurant, Thai Beach Restaurant and my.al.mar Restaurant.**

Vilamoura and Rocha Baixinha Nascente beaches have as a common denominator an unquestionable natural beauty and water quality, and are proudly certified by ISO 14001 (Environment) and ISO 9001 (Quality), together with the Blue Flag.

Es gibt zwei herrliche Strände, die jeden, der sie besucht, begeistern. Der Strand von Vilamoura, im Osten der Mole des Yachthafens Vilamoura, ist sehr einladend und mit seinem goldgelben Sand liegt er mitten im Zentrum von Vilamoura. Dort befindet sich: **UB4 - Snackbar und Casa da Praia Restaurant.**

Der Strand Rocha Baixinha Nascente, im Westen des Yachthafens, erstreckt sich über 3km weißem, feinen Sand. Der Parkplatz erleichtert den Zugang zu Fuß zum Strand, wo sich zahlreiche Serviceangebote befinden: **Sora Restaurant, No Solo Agua Beach Restaurant, Thai Beach Restaurant und my.al.mar Restaurant.**

Beide Strände zeichnen sich durch ihre unbestreitbare natürliche Schönheit und die Qualität ihres Wassers aus, was durch die hier wehende Blaue Fahne sowie die Zertifikate für das Umwelt- und Qualitätsmanagement belegt ist.

Nestas praias encontrará ao seu dispor (regime de aluguer)*

Other amenities on these beaches include (for hire)*

An diesen Stränden finden sie ausserdem (zur anmietung)*



* Contactar a Recepção ou o Nadador Salvador na Área de Concessão

* Contact Reception or the Lifeguard in the Concession Zone

* Bitte informieren Sie sich an der Rezeption oder bei der Badeaufsicht am Strand



MARINA DE VILAMOURA

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE

1	Escritórios Marina	Marina Offices	Marina Verwaltung
2	Receção	Reception	Rezeption
3	Cais de Chegada	Reception Berth	Rezeptionsliegeplatz
4	Estaleiro	Boatyard	Werft
5	Cais de Combustível e Pump-out	Fuel Jetty and Pump-out	Tankstellenpier und Pump-out Station
6	Entrada de Viaturas	Car Entrance	Autoeinfahrt
7	Saída de Viaturas	Car Exit	Autoausfahrt
8	Área Comercial	Shops	Läden
9	CIMAV	Sailing Club	Segelclub
10	Loja Náutica	Chandler	Bootsausrüstung
11	WC	Toilet	Toiletten
12	Chuveiros	Showers	Duschen
13	Lavandaria Self Service	Self-Service Laundry	Waschsalon
14	Supermercado	Supermarket	Supermarkt
15	Multibanco	ATM	Bank
16	Restaurante	Restaurant	Restaurant
17	Charters	Charters	Charters
18	Carregamento de Viaturas Eléctricas	Charging of Electric Cars	Laden von Elektroautos



SERVIÇOS DISPONÍVEIS NA MARINA E PROXIMIDADES / FACILITIES AND SERVICES AT AND AROUND





AROUND THE MARINA | EINRICHTUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN RUND UM DIE MARINA



ALUGUER DE POSTOS DE AMARRAÇÃO

RENTAL PRICES OF BERTHS MIETPREISE FÜR LIEGEPLÄTZE

Embarcações de Recreio Pleasure Craft Freizeiboote			Estação Alta High Season Hauptsaison 01/07/2024 - 31/08/2024			Estação Média Medium Season Vor/Nach Saison 01/06/2024 - 30/06/2024 01/09/2024 - 30/09/2024			Estação Baixa Nebensaison 01/01/2024 - 31/05/2024 01/10/2024 - 31/12/2024		
Classe Class Klasse	Comp. fora a fora Overall Length Gesamtlänge	Boca Beam Breite	Dia Day Tag	Semana Week Woche	Mês Month Monat	Dia Day Tag	Semana Week Woche	Mês Month Monat	Dia Day Tag	Semana Week Woche	
	De From Von	Até To Bis zu									
I	3m	6m	2,30m	30,0	198,7	815,4	25,4	167,5	727,7	9,5	50,4
II	6m	8m	2,70m	32,5	221,2	918,3	28,2	190,9	792,3	10,6	68,8
Ila	6m	8m	3,10m	36,1	236,2	971,4	31,4	205,8	847,8	12,5	81,2
III	8m	10m	3,60m	41,8	280,8	1 131,9	36,3	245,2	985,3	14,9	99,4
IV	10m	12m	3,30m	47,9	326,2	1 352,6	42,1	286,0	1 186,2	17,2	111,1
IVa	10m	12m	4,00m	60,2	392,8	1 613,6	53,5	342,9	1 406,8	19,9	131,8
V	12m	15m	4,50m	77,2	512,2	2 162,4	66,3	452,2	1 886,8	26,8	178,6
Va	12m	15m	5,30m	90,9	591,4	2 465,1	79,3	515,6	2 147,4	30,0	202,9
VI	15m	20m	5,00m	124,5	818,2	3 409,9	109,2	713,5	2 968,8	42,6	291,4
Vla	15m	20m	6,00m	140,7	942,7	3 866,1	122,9	822,0	3 368,8	47,0	320,6
VII	20m	26m	5,70m	225,6	1 519,8	6 248,1	199,3	1 325,0	5 442,0	65,1	440,8
VIII	26m	35m	6,90m	291,6	1 934	7 898,3	254,6	1 685,5	6 880,4	84,1	557,0
IX	35m	40m	8,30m	322,3	2 147,1	8 769,5	282,8	1 873,3	7 648,8	98,8	652,8
Cais de Honra Honor Jetty Ehrenliegeplatz			584,3			509,9			186,5		

Aos valores constantes nesta tabela deve ser acrescido o IVA à taxa legal. Preços em Euros.

Multicascos: O preço é 50% superior ao da tabela. Preçário para motos d'água disponível.

Visita logística (até 4 horas) 50% da tarifa diária aplicável.

VAT at the current legal rate must be added to the amounts shown in this table. Price in Euros. Multihulls: The price is 50% higher than the above table Price list is available for jet-skis. Short stay visit (up to 4 hours) 50% of daily rate.

Zu den in dieser Tabelle angegebenen Preisen muss die gesetzlich gültige MwSt hinzugefügt werden. Preise in Euros. Mehrfachrumpfe: Der Preis ist 50% höher als in der obigen Tabelle ausgewiesen. Es gibt eine Preisliste für Jetskis Kurzbesuch (bis zu 4 Stunden) 50% des jeweiligen Tagesmietpreises.

Duração da Estadia	Dias em Estaleiro Concedidos	Rental Period	Days Granted in Boatyard	Mietzeitraum	Gewährte Tage an Land
3 Meses	3	3 Months	3	3 Monate	3
6 Meses	6	6 Months	6	6 Monate	6
1 Ano / 2 Anos	12	1 Year / 2 Years	12	1 Jahr / 2 Jahre	12
3 Anos	15	3 Years	15	3 Jahre	15
4 Anos / 5 Anos	20	4 Years / 5 Years	20	4 Jahre / 5 Jahre	20
10 Anos / 20 Anos	30	10 Years / 20 Years	30	10 Jahre / 20 Jahre	30

Válido somente durante a vigência do aluguer e do período de estação baixa do estacionamento em terra (exceto para embarcações com boca superior a 4,90m).

This applies only during the rental period and during the low season of parking on land (except for vessels with more than 4,90m beam).

Gültig nur während der Dauer der Vermietung in der Nebensaison für Parken an Land (Ausnahme für Schiffe ab 4,90m breite).



Low Season			Especiais Specials Spezial					Cessionário Cessionary Zessionar	
01/01/2024 - 31/05/2024 01/10/2024 - 31/12/2024			1 Ano	2 Anos	3 Anos	4 Anos	5 Anos	Conservação	Água e Elect.
Mês	3 Meses	6 Meses	1 Year	2 Years	3 Years	4 Years	5 Years	Maintenance	Water and Elect.
Month	3 Months	6 Months	1 Jahr	2 Jahre	3 Jahre	4 Jahre	5 Jahre	Wartung	Wasser u. Stromverbr.
Monat	3 Monate	6 Monate						Anual	Mensal
								Yearly	Monthly
								Jährlich	Monatlich
226,8	548	1 033	2 382	3 810	5 573	7 240	8 812	226,7	18,20
281,0	778	1 289	2 782	4 452	6 511	8 459	10 295	350,1	28,1
332,6	959	1 598	3 293	5 269	7 706	10 010	12 184	420,1	33,6
409,6	1 201	1 991	4 402	7 042	10 300	13 382	16 287	568,5	45,6
491,4	1 433	2 346	5 719	9 150	13 382	17 384	21 159	692,9	55,4
592,2	1 720	2 844	6 727	10 762	15 741	20 449	24 488	786,8	63,1
765,6	2 238	3 907	9 253	14 805	21 651	28 129	34 235	1 098,8	88,1
897,6	2 561	4 404	10 516	16 826	24 608	31 969	38 909	1 257,8	100,8
1 254,0	3 630	5 932	13 331	21 329	31 194	40 525	49 323	1 543,9	123,8
1 353,0	3 995	6 565	15 286	24 457	35 769	46 470	56 558	1 779,5	140,0
1 780,3	5 111	8 429	24 013	38 421	56 190	73 000	88 848	2 225,5	174,9
2 265,8	6 461	10 689	30 870	49 393	72 236	93 845	114 220	2 856,5	224,6
2 656,0	7 633	12 549	32 581	52 129	76 239	99 045	120 549	3 456,2	271,8

A conservação só é aplicável para contratos superiores a 1 ano.

As classes baseiam-se nas dimensões máximas (integrando extras à proa e à popa) e a largura máxima inclui defensas. Os preços incluem o fornecimento de água e eletricidade. É obrigatório o uso de fichas elétricas apropriadas (220/380V), e de pistola/ agulheta para mangueiras de água, as fichas podem ser adquiridas na Recepção. Aluguer - €1,23/dia (32A) | Aquisição - €12,20; (63A) - €62,50 (63A), IVA incluído, as agulhetas e pistolas para mangueiras são gratuitas. A Marina de Vilamoura, S.A., se entender que tal se justifica, procederá à leitura dos contadores (só eletricidade, ou eletricidade e água) e cobrará o diferencial entre os valores previstos na Tabela Anual para os consumos da classe e os efectivamente constatados.

The maintenance charge only applies over one year contract.

Classes are based on maximum dimensions (including extras on stern and stem) and the maximum width includes fenders. Prices include water and electricity. It is mandatory to use approved electric shore plugs (220/380V ac), pressure hoses and hose pipes, which can be obtained at the Reception. Daily rental - €1,23 | Purchase power sockets 32A - €12,20 power sockets 63A - €62.50. VAT included, the nozzles of the water hoses are free. Marina de Vilamoura, S.A considers if necessary, it will verify the consumptions by individual metres (of only electricity, or electricity and water) and has the right to charge the difference between the amounts stated in the Price List for the consumptions and the consumptions effectively consumed.

Wartungsgebühren fallen nur bei Verträge länger als ein Jahre.

Die Einteilung in Klassen basiert auf den jeweiligen Maximalabmessungen (inklusive extras an Heck und Bug) und die maximale Breite beinhaltet Kotflügel und beinhalten Wasser-und Stromkosten. Die Benutzung von angemessenen Steckdosen (220/380 V Wechselstrom), sowie von Pistolen/Stutzen für Wasserschläuche ist vorgeschrieben; letztere sind an der Rezeption erhältlich. Mietpreis €1,23 | Erwerb elektrische Anschlüsse 32A - €12,20; 63A - €62,50) inkl. MwSt; die Schlauchstutzen erhalten Sie gratis. Die Marina de Vilamoura, S.A. enthält es sich vor den Zählerstand von Strom und Wasserverbrauch abzulesen und eventuellen Verbrauch der die vorgesehenen Mengen der jeweiligen Klasse überschreitet zu berechnen (Strom und/oder Wasser).





SERVIÇO DE GRUA

CRANE SERVICE

KRANSERVICE



SERVIÇO DE GRUA CRANE SERVICE KRANSERVICE

Estação Alta High Season Hauptsaison 01/03/2024 - 31/08/2024		Estação Média Medium Season Vor/Nach Saison 01/01/2024 - 29/02/2024 01/09/2024 - 30/09/2024		Estação Baixa Low Season Nebensaison 01/10/2024 - 31/12/2024	
Palfinger (Aluguer Hora)	Wise (Aluguer Hora)	Palfinger (Hourly Rate)	Wise (Hourly Rate)	Palfinger (Pro Stunde)	Wise (Pro Stunde)
96,34	228,46	91,78	217,53	82,66	195,87

Grua de pórtico 60 Ton. Largura máx. 4,90m - Subida ou Descida Travel lift 60 Tons. max. Beam 4,90m - Raising or Lowering Laufkran mit 60 Tonnen max. Breite 4,90m - Heben oder Senken						Estação Alta High Season Hauptsaison 01/03/2024 - 31/08/2024			Estação Média Medium Season Vor/Nach Saison 01/01/2024 - 29/02/2024 01/09/2024 - 30/09/2024			Estação Baixa Low Season Nebensaison 01/10/2024 - 31/12/2024		
De	From	Von	Até	To	Bis zu	Preço	Price	Preis	Preço	Price	Preis	Preço	Price	Preis
-			6m			27,36			25,99			23,38		
6.01			7m			90,52			86,30			77,52		
7.01			8m			103,52			98,62			88,70		
8.01			9m			130,88			124,71			112,18		
9.01			10m			153,91			146,50			131,90		
10.01			11m			182,41			173,74			156,52		
11.01			12m			212,62			202,58			182,30		
12.01			13m			245,80			234,05			210,68		
13.01			14m			254,23			242,14			217,98		
14.01			15m			291,51			277,61			249,89		
15.01			16m			318,98			303,83			273,38		
16.01			17m			350,68			333,81			300,52		
17.01			18m			366,40			348,85			313,96		
18.01			19m			429,80			409,38			368,35		
19.01			20m			477,11			454,31			408,82		
20.01			21m			521,45			496,71			447,01		
21.01			22m			567,62			540,61			486,57		
22.01			23m			657,91			626,80			564,10		
23.01			24m			702,49			668,97			602,05		
24.01			25m			747,18			711,61			640,47		

Mastros (Retirar ou Colocar) com Grua Masts (Removal or Refitting) by Crane Masten (Entfernung oder Austausch) mit Hilfe der Kräne						De	From	Von	Até	To	Bis Zu	Preço	Price	Preis
						-				10m				44,57
						10,01m				15m				68,40
						15,01m				-				114,58
Motores (Retirar ou Colocar) com Grua Engines (Removal or Refitting) by Crane Motoren (Entfernung oder Austausch) mit Hilfe der Kräne											1/2h			35,35

Aos valores constantes nesta tabela deve ser acrescido o IVA à taxa legal. Preços em Euros.
ER içada da água com Grua wise, suspensa por período máximo de 1/2 hora antes de voltar à água, paga uma subida.

VAT at the current legal rate must be added to the amounts shown in this table. Price in Euros.
Boats lifted from the water using the Wise travel lift, and suspended for a maximum period of 1/2 hour before returning to the water will pay only the raising fee.

Zu den in dieser Tabelle angegebenen Preisen muss die gesetzlich gültige MwSt. hinzugefügt werden. Preise in Euros.
Boote, die mit Hilfe des WiseKrans aus dem Wasser gehoben und höchstens eine halbe Stunde in der Luft gehalten werden (um anschließend wieder ins Wasser gesetzt zu werden), zahlen nur die Hebegebühr.



Complexo
Estaleiros Navais,
Lt. E, 8400-278
Parchal Lagoa,
Algarve

QUARKEN
EMPOWERED BY  **YAMAHA**

IMPORTADOR OFICIAL

Para mais informações
contacte-nos através de:

+351 917 999 870 
info@angelpilot.com 
portinauta.com 

LAVAGEM DE FUNDO COM MÁQUINA DE PRESSÃO

HULL CLEANING WITH WATER PRESSURE

GRÜNDLICHE RUMPFREINIGUNG MIT WASSERDRUCK

Comp. Fora a Fora Length Overall Gesamtlänge			Estação Alta High Season Hauptsaison 01/03/2024 - 31/08/2024			Estação Média Medium Season Vor/Nach Saison 01/01/2024 - 29/02/2024 01/09/2024 - 30/09/2024			Estação Baixa Low Season Nebensaison 01/10/2024 - 31/12/2024		
De From Von	Até To Bis Zu		Preço	Price	Preis	Preço	Price	Preis	Preço	Price	Preis
-	4m			24,39			23,25			20,86	
4.01	6m			49,02			46,74			42,18	
6.01	7m			57,46			54,72			49,14	
7.01	8m			64,64			61,57			55,41	
8.01	9m			70,46			67,26			60,31	
9.01	10m			83,45			79,46			71,49	
10.01	11m			90,52			86,30			77,52	
11.01	12m			97,71			93,15			83,80	
12.01	13m			107,74			102,72			92,34	
13.01	14m			113,67			108,19			97,48	
14.01	15m			122,21			116,28			104,66	
15.01	16m			130,88			124,71			112,18	
16.01	17m			141,03			134,30			120,84	
17.01	18m			148,32			141,14			127,00	
18.01	19m			155,05			147,64			133,04	
19.01	20m			162,34			154,70			139,20	
20.01	21m			172,38			164,16			147,76	
21.01	22m			178,18			169,64			152,65	
22.01	23m			188,33			179,32			161,43	
23.01	24m			196,89			187,31			168,72	
24.01	25m			205,66			195,87			176,26	

OCUPAÇÃO GRADE DE MARÉS / RAMPA

USE OF TIDAL GRID / SLIPWAY

BENUTZUNG DES GEZEITENGITTERS / DER HELLING

Comp. Fora a Fora Length Overall Gesamtlänge			Estação Alta High Season Hauptsaison 01/03/2024 - 31/08/2024			Estação Média Medium Season Vor/Nach Saison 01/01/2024 - 29/02/2024 01/09/2024 - 30/09/2024			Estação Baixa Low Season Nebensaison 01/10/2024 - 31/12/2024		
De From Von	Até To Bis Zu		Preço	Price	Preis	Preço	Price	Preis	Preço	Price	Preis
-	10m			56,08			53,47			48,00	
10.01	12m			71,82			68,40			61,57	
12.01	15m			92,01			87,67			78,88	
>15.01	-			112,18			106,82			96,21	

Aos valores constantes nesta tabela deve ser acrescido o IVA à taxa legal. Preços em Euros.

VAT at the current legal rate must be added to the amounts shown in this table. Price in Euros.

Zu den in dieser Tabelle angegebenen Preisen muss die gesetzlich gültige MwSt. hinzugefügt werden. Preise in Euros.



YOU WANT TO SELL YOUR BOAT?

*With over 2,600,000 visitors to our website
and 45,000 actively searching customers
**chances are we already know the
buyer of your boat...***

De Valk makes all the difference

Interested in your options? Please feel free to contact

Reinoud Bicker Caarten at De Valk Portugal:

+351 308 812 321 or portugal@devalk.nl



DE VALK
YACHT BROKERS

WWW.DEVALK.NL

ESTACIONAMENTO EM TERRA / PARKING ON LAND / PARKEN AN LAND

Nota: Ao Cessionário com Posto de Amarração privativo para 5 a 20 anos é concedido 10% de desconto no serviço de grua e lavagem só durante a vigência do aluguer e o período de estação baixa. Nas estadias de 1 a 4 anos é concedido 5% de desconto no serviço de grua e lavagem só durante a vigência do aluguer e o período de estação baixa.

Note: Private Berth Holders for periods of 5 to 20 years, have the right to a 10% discount on crane and cleaning services only within the rental period and the low season period. Annual to 4 years berth holders have the right to a 5% discount on crane and cleaning services only within the rental period and the low season period.

Achtung: Privaten Liegeplatzinhabern, die ihren Platz seit 5 bis 20 Jahren innehaben, wird ein Rabatt von 10% auf den Kran- und Reinigungsservice gewährt, gültig nur während der Dauer der Vermietung und in der Nebensaison. Liegeplatzinhaber von Ein bis Vierjahresverträgen bekommen einen Rabatt von 5% auf Kran und Reinigungsservice, gültig nur während der Dauer der Vermietung in der Nebensaison.



Embarcações de Recreio Pleasure Craft Freizeiboote			Estação Alta High Season Hauptsaison 01/03/2024 - 31/08/2024			Estação Média Medium Season Vor/Nach Saison 01/01/2024 - 29/02/2024 01/09/2024 - 30/09/2024			Estação Baixa Low Season Nebensaison 01/10/2024 - 31/12/2024			
Classe Class Klasse	Comp. Fora a Fora Length Overall Gesamtlänge		Boca Beam Breite	Dia Day Tag	Semana Week Woche	Mês Month Monat	Dia Day Tag	Semana Week Woche	Mês Month Monat	Dia Day Tag	Semana Week Woche	Mês Month Monat
	De From Von	Até To Bis Zu										
I	3m	6m	2,30m	7,29	48,22	204,98	6,96	46,05	195,75	6,28	41,38	176,14
II	6m	8m	2,70m	9,70	66,46	293,56	9,23	63,27	279,76	8,32	56,89	251,03
Ila	6m	8m	3,10m	11,41	76,27	321,26	10,84	72,51	306,33	9,70	65,44	275,20
III	8m	10m	3,60m	15,39	99,18	407,56	14,71	94,62	389,20	13,23	85,39	349,99
IV	10m	12m	3,30m	16,99	114,92	467,42	16,19	109,45	444,50	14,48	98,62	400,73
IVa	10m	12m	4,00m	18,24	123,57	522,83	17,33	117,65	498,53	15,51	105,91	447,92
V	12m	15m	4,50m	22,47	152,54	643,67	21,32	145,36	613,67	19,26	130,76	551,55
Va	12m	15m	5,30m	28,05	180,92	729,97	26,67	172,26	696,57	24,06	154,93	626,46
VI	15m	20m	5,00m	35,12	231,43	938,48	33,40	220,36	893,56	30,22	198,25	803,72
Vla	15m	20m	6,00m	37,96	252,29	1 021,36	36,03	240,33	973,03	32,50	216,27	875,09
VII	20m	26m	5,70m	49,25	323,77	1 314,92	46,86	308,39	1 252,78	42,29	277,48	1 127,27

Estação Alta High Season Hauptsaison 01/03/2024 - 31/08/2024		Estação Média Medium Season Vor/Nach Saison 01/01/2024 - 29/02/2024 01/09/2024 - 30/09/2024		Estação Baixa Low Season Nebensaison 01/10/2024 - 31/12/2024	
Multicascos Multihulls Mehrfachrumpfe (m ² dia day tag)	Atrilados Trailers Anhänger dia day tag	Multicascos Multihulls Mehrfachrumpfe (m ² dia day tag)	Atrilados Trailers Anhänger dia day tag	Multicascos Multihulls Mehrfachrumpfe (m ² dia day tag)	Atrilados Trailers Anhänger dia day tag
0,53	2,26	0,51	2,13	0,46	1,90

Aos valores constantes nesta tabela deve ser acrescido o IVA à taxa legal. Preços em Euros.

VAT at the current legal rate must be added to the amounts shown in this table. Price in Euros.

Zu den in dieser Tabelle angegebenen Preisen muss die gesetzlich gültige MwSt. hinzugefügt werden.




Hilton
 VILAMOURA
 AS CASCATAS GOLF RESORT & SPA

[f](#) [t](#) [@](#)



Venha Ancorar no Resort com o maior SPA de Portugal

*Drop Anchor at the Resort
 with the largest SPA in
 Portugal*



OUTROS SERVIÇOS EXTRA SERVICES

ZUSÄTZLICHE DIENSTLEISTUNGEN

Rampa, Subida ou Descida Slipway, Raising or Lowering Helling, Heben oder Senken	Até To Bis Zu	6m	Preço Price Preis	18,12
	Mais de Over Über	6,01m		37,73
Estiva de Mastros Mast Stowage Mast Enlagerung			Preço Price Preis	
	Dia Day Tag			2,97
Esgotos de Águas Water Drainage Wasserdrainage			Preço Price Preis	
	1h ou Múltiplos 1h or Multiples 1Std. oder Vielfache			42,06
Reboque no Porto Towing in the Harbour Abschleppen bis zum Hafen	De From Von	Até To Bis Zu	Preço Price Preis	
	-	6m		28,05
	6,01m	10m		36,37
	10,01m	12m		53,13
	12,01m	-		61,57
Cacifos Lockers Schliessfach			Preço Price Preis	
			Mês Month Monat	Ano Year Jahr
	Pequeno Small Klein 4m ²		37,85	378,50
Grande Large Gross 6m ²		47,65	476,54	
Cartão de Acesso (Viaturas/Duche/WC/Lavandaria) Access Card (Vehicle>Showers/WC/Laundry) Zugangskarten (mit dem Auto/zu den Duschen/WC/Waschküche)			Preço Price Preis	
	Caução Deposit Kaution			30,00
Fichas Lavandaria (disponíveis na receção da marina) Laundry Tokens (available at the marina reception) Jetons für die Waschsalons (an der marina-rezeption erhältlich)			Preço Price Preis	
	Unidade Unit Einheit			4,00
Aluguer de Tabuleiro para Prevenção de Derrames Tray Rental to Avoid Spills Vermietung von Kästen zur Vermeidung von Umweltverschmutzung			Preço Price Preis	
	Dia Day Tag			5,00
Motas d'Água - Estadia em Parque* Jet Skis - Park Stay* Jet Skis - Parkaufenthalt*				
01/03/2024 - 31/05/2024	01/01/2024 - 29/02/2024	01/10/2024 - 31/12/2024	01/06/2024 - 30/09/2024	
Preço Diário	Price Per Day	Preis Pro Tag	Preço Diário	Price Per Day
26,88	26,02	25,26	43,00	Preis Pro Tag

*incluindo a utilização da rampa

*including the use of the ramp

*einschließlich der Benutzung der Rampe

Aos valores constantes nesta tabela deve ser acrescido o IVA à taxa legal. Preços em Euros.

VAT at the current legal rate must be added to the amounts shown in this table. Price in Euros.

Zu den in dieser Tabelle angegebenen Preisen muss die gesetzlich gültige MwSt. hinzugefügt werden.





POLÍTICA DA QUALIDADE E AMBIENTE

QUALITY AND ENVIRONMENTAL POLICY

QUALITÄTS UND UMWELTPOLITIK



A Política da Qualidade e Ambiente da MARINA DE VILAMOURA, S.A. baseia-se num compromisso de toda a empresa em desenvolver a sua atividade de gestão e exploração da Marina de Vilamoura e das Praias da Rocha Baixinha Nascente e da Praia de Vilamoura no mais estrito respeito pelo Ambiente, prevenindo a poluição e minimizando os impactes ambientais, e na promoção da melhoria contínua dos seus processos, por forma a fornecer serviços que proporcionem um nível de Qualidade adequado às necessidades e expectativas dos clientes e de outras partes interessadas. Este compromisso desenvolver-se-á nos seguintes componentes:

The policy of MARINA DE VILAMOURA, S.A. concerning Quality and the Environment is founded on a commitment by the entire organisation towards conducting the management and operation of Vilamoura Marina as well as Rocha Baixinha Nascente Beach and Vilamoura Beach, within the strictest environmental preservation demands, avoiding pollution and minimising any impacts on the environment, together with striving for the continuous improvement of all procedures, with a view to supplying services that provide an adequate degree of Quality for the needs and expectations of customers and other interested parties. This commitment will proceed in accordance with the following:

Die Qualitäts- und Umweltpolitik der MARINA DE VILAMOURA, S.A. basiert auf der Verpflichtung des gesamten Unternehmens, die Verwaltung und Nutzung des Jachthafens Marina de Vilamoura und der Strände Rocha Baixinha Nascente und Praia de Vilamoura unter strenger Beachtung der Umwelt durchzuführen. Dadurch soll der Verschmutzung vorgebeugt, die Umweltauswirkungen reduziert und eine kontinuierliche Verbesserung der Verfahren umgesetzt werden, sodass Dienstleistungen mit einem Qualitätsniveau geboten werden, das den Bedürfnissen und Erwartungen der Kunden und anderer beteiligter Parteien voll entspricht. Diese Verpflichtung wird von uns zu folgenden Komponenten umgesetzt:

PREVENÇÃO DA POLUIÇÃO E GESTÃO DE RECURSOS

POLLUTION AVOIDANCE AND MANAGEMENT OF RESOURCES

VORBEUGUNG DER UMWELTVERSCHMUTZUNG UND RESSOURCENVERWALTUNG

A MARINA DE VILAMOURA, S.A. desenvolverá práticas e implementará tecnologias que primem pela prevenção e redução da poluição e pela minimização dos impactes sobre o Ambiente (em particular sobre os ecossistemas marinhos) e que permitam a utilização racional dos recursos naturais e energéticos.

MARINA DE VILAMOURA, S.A. shall develop practices and employ technologies directed at avoiding and reducing pollution and minimising impact on the Environment (particularly those affecting marine eco-systems), and those that will lead to rational use of natural and energy resources.

Die MARINA DE VILAMOURA, S.A. wird Aktivitäten entwickeln und Technologien einführen, die sich durch die Vorbeugung und Verringerung der Umweltverschmutzung und die Reduzierung der Auswirkungen auf die Umwelt (insbesondere auf das Meeresökosystem) auszeichnen und die rationale Nutzung der Natur- und Energieressourcen ermöglichen.



SATISFAÇÃO DO CLIENTE / CUSTOMER SATISFACTION

ZUFRIEDENHEIT DES KUNDEN

A MARINA DE VILAMOURA, S.A. desenvolverá processos necessários à identificação dos requisitos dos clientes, de modo a planear e prestar serviços que satisfaçam e, se possível, excedam as suas expectativas.

MARINA DE VILAMOURA, S.A. shall undertake to establish all necessary procedures in order to identify the needs of its customers, with a view to planning and supplying services that satisfy and, if possible, exceed their expectations.

Die MARINA DE VILAMOURA, S.A. wird die notwendigen Verfahren zur Bestimmung der Ansprüche der Kunden entwickeln, so dass sie Dienstleistungen, die den Erwartungen der Kunden entsprechen oder sie sogar übertreffen, planen und ausführen kann.

FORMAÇÃO E COMPETÊNCIA / TRAINING AND COMPETENCE

FORTBILDUNG UND KOMPETENZ

A MARINA DE VILAMOURA, S.A. promoverá a consciencialização e formação contínua de todos os seus colaboradores, adequando as competências às atividades desempenhadas na Gestão da Qualidade e Ambiente.

MARINA DE VILAMOURA, S.A. shall promote awareness and continuous training of all its employees, and adapt their capabilities to the activities carried out with regard to Quality and Environmental Management.

Die MARINA DE VILAMOURA, S.A. wird die Sensibilisierung und kontinuierliche Fortbildung von allen Mitarbeitern fördern, indem die Kompetenzen an die ausgeführten Aktivitäten im Rahmen der Qualitäts- und Umweltverwaltung angepasst werden.

CUMPRIMENTO DA LEGISLAÇÃO E DE OUTROS REQUISITOS APLICÁVEIS

COMPLIANCE WITH THE LAW AND OTHER APPLICABLE REQUISITES

ERFÜLLUNG DER GESETZGEBUNG UND ANDERER GELTENDER ANFORDERUNGEN

A MARINA DE VILAMOURA, S.A. compromete-se a cumprir todos os requisitos legais aplicáveis em matéria de Qualidade e associados aos aspetos ambientais da sua atividade. Este compromisso compreende também outros requisitos internos de prevenção da poluição ou resultantes de convenções e/ou de acordos voluntários que sejam subscritos pela empresa. Compromete-se também a atender os requisitos do cliente, identificando-os e indo ao seu encontro, tendo em vista aumentar a satisfação do cliente.

MARINA DE VILAMOURA, S.A. undertakes to comply with all applicable legal requisites concerning Quality and associated to the environmental aspects of its activity. This commitment also comprises other in-house obligations regarding pollution avoidance and those ensuing from principles and/or voluntary agreements to which the company is committed. It also undertakes to comply with customer requirements, identifying and going to meet them, in order to increase customer satisfaction.

Die MARINA DE VILAMOURA, S.A. verpflichtet sich, alle geltenden gesetzlichen Anforderungen zu Qualität und Umweltaspekten, die mit ihrer Aktivität verbunden sind, zu erfüllen. Diese Verpflichtung umfasst auch andere interne Anforderungen zur Vorbeugung der Umweltverschmutzung oder die aus Abkommen und/ oder freiwilligen Vereinbarungen resultieren, die von diesem Unternehmen unterzeichnet werden. Sie verpflichtet sich auch, die Bedürfnisse der Kunden zu erfüllen, indem diese bestimmt und eingehalten werden, um die Zufriedenheit der Kunden zu steigern.

MELHORIA CONTÍNUA / CONTINUOUS IMPROVEMENT

KONTINUIERLICHE VERBESSERUNG

A MARINA DE VILAMOURA, S.A. compromete-se a melhorar continuamente o seu desempenho ambiental bem como a eficácia da Gestão da Qualidade, através do estabelecimento e revisão de objetivos que visem a otimização dos seus processos, promovendo a comunicação com as partes interessadas, em particular com os utentes da Marina e das Praias, colaboradores e fornecedores.

MARINA DE VILAMOURA, S.A. shall also undertake to strive for continuous improvement of its environmental performance and effectiveness of Quality Management, by means of establishing and revising objectives aimed at optimising its procedures, by promoting communication with the parties involved, in particular to the users of the Marina and the above Beaches, employees and suppliers.

Die MARINA DE VILAMOURA, S.A. verpflichtet sich, ihren Beitrag zum Umweltschutz sowie die Effizienz der Qualitätsverwaltung durch das Festlegen und Überarbeiten der Ziele zur Optimierung der Verfahren kontinuierlich zu verbessern und die Kommunikation mit den beteiligten Parteien, insbesondere den Nutzern der Marina und der Strände, Mitarbeitern und Lieferanten ständig weiter zu entwickeln.

MONITORIZAÇÃO / MONITORING / ÜBERWACHUNG

A MARINA DE VILAMOURA, S.A. compromete-se a monitorizar e/ou medir as características principais das suas operações que possam ter um impacte ambiental significativo, bem como os seus processos, as características dos serviços prestados e a informação relativa à perceção do cliente, para verificar se está a ir ao encontro dos requisitos do cliente e da melhoria do seu desempenho ambiental. Desenvolverá os mecanismos necessários para manter a gestão de topo informada sobre os resultados desta monitorização e garantir que as diretrizes emanadas são incorporadas no sistema.

MARINA DE VILAMOURA, S.A. shall undertake to monitor and/or measure the key characteristics that can have a significant environmental impact, its processes, the characteristics of the provided services and the information relating to customer perception, to verify if product requirements and environmental performance improvement have been met. It also shall implement the necessary mechanisms to keep senior management informed about the results of this monitoring and guarantee that issued guidelines are incorporated into the system.

Die MARINA DE VILAMOURA, S.A. verpflichtet sich, die Hauptmerkmale ihrer Geschäftstätigkeiten, die große Auswirkungen auf die Umwelt haben könnten, sowie ihre Verfahren, die Eigenschaften der geleisteten Dienste und die Information bezüglich der Wahrnehmung des Kunden zu überwachen und/oder zu messen, um zu prüfen, ob die Ansprüche des Kunden erfüllt und ihre Leistungen zum Umweltschutz verbessert werden. Sie wird die erforderlichen Mechanismen entwickeln, um die Verwaltung über die Ergebnisse dieser Überwachung informiert zu halten und zu gewährleisten, dass die ausgegebenen Richtlinien in das System eingebunden werden.



Porti Nauta 
BY ANGEL PILOT



CRANCHI®

Boatbuilder since 1870



IMPORTADOR OFICIAL

Complexo
Estaleiros Navais,
Lt. E, 8400-278
Parchal Lagoa,
Algarve

Para mais informações
contacte-nos através de:

+351 917 999 870 
info@angelpilot.com 
portinauta.com 

CERTIFICAÇÃO AMBIENTAL E DA QUALIDADE

ENVIRONMENTAL AND QUALITY CERTIFICATION

UMWELT-UND QUALITÄTSZERTIFIKAT

A Marina de Vilamoura, S.A. possui um Sistema de Gestão da Qualidade e Ambiente (SGQA) implementado e certificado pelas Normas ISO 14001, desde Julho de 2002, e ISO 9001, desde Agosto de 2004. Tal significa que a Marina possui implementadas práticas para controlar de modo rigoroso as suas atividades, tendo como finalidade a minimização dos impactes ambientais associados, que desenvolve ações para melhorar continuamente os serviços prestados e a satisfação dos seus clientes, e que essas práticas se encontram internacionalmente reconhecidas.

A eficácia do SGQA é posta à prova regularmente em auditorias internas e em verificações externas periódicas por uma entidade idónea, devidamente acreditada para o efeito, a SGS- ICS, onde o Sistema é avaliado com o objetivo de garantir que a atividade da Marina de Vilamoura é desenvolvida de modo respeitar os requisitos das duas Normas de referência. De salientar que estas certificações abrangem não só a gestão e exploração da Marina de Vilamoura, como também a gestão e exploração das Praias da Rocha Baixinha Nascente e Praia de Vilamoura.

As certificações ISO 14001 (ambiente) e ISO 9001 (qualidade), juntamente com a Bandeira Azul da Europa para Marinas e Portos de Recreio (galardão atribuído à Marina de Vilamoura desde 2001), vêm demonstrar o sucesso da política adotada para a gestão da Marina de Vilamoura, contribuindo assim para tornar Vilamoura num destino turístico que oferece elevados padrões de qualidade ambiental a todos os visitantes. A Marina de Vilamoura no ano de 2008 foi também galardoada com a distinção máxima de 5 Âncoras pela Yacht Harbour Association Prémio Gold Anchor Award Scheme.

The Marina de Vilamoura, S.A. has an Environment and Quality Management System (SGQA) implemented and certified by Norms ISO 14001, since July 2002, and ISO 9001 since August 2004. This means that the Marina applies practices to monitor its activities in a rigorous way, with the aim of minimising its related environmental impact, and that it adopts procedures for the continual improvement of the services it provides and the satisfaction of its customers, and that these practices are internationally recognised.

The effectiveness of the SGQA is regularly put to test in internal audits and in periodical external checks by an appropriate body, duly accredited for the purpose, the SGS-ICS, in which the system is evaluated with the aim of guaranteeing that the work of the Vilamoura Marina is carried out in a way that meets the requirements of these two key norms. It should be stressed that this process of certification covers not only the management and work of the Vilamoura Marina but also the management of the Rocha Baixinha Nascente and Vilamoura Beach.

The certifications ISO 14001 (environment) and ISO 9001 (quality), together with the European Blue Flag for Marinas and Recreational Harbours (awarded to the Vilamoura Marina since 2001) demonstrate the success of the policy adopted for the management of the Vilamoura Marina, thus contributing to make Vilamoura a tourism destination that offers high standards of environmental quality to all its visitors. The Vilamoura Marina in the year 2008 was also awarded with the maximum distinction of 5 Anchors by the Yacht Harbour Association Prize Gold Anchor Award Scheme.

Der Jachthafen Marina de Vilamoura, S.A. verfügt über ein Qualitäts-und Umweltkontrollsystem (Sistema de Gestão de Qualidade e Ambiente - SGQA), das im Juli 2002 eingeführt wurde und das ISO 14001-Zertifikat erhielt. Ausserdem wurde im August 2004 das ISO 9001-Zertifikat erteilt. Dies bedeutet, dass der Jachthafen eine Reihe strenger Kontrollen zur Einhaltung der entsprechenden Vorschriften eingeführt hat. Ziel der Massnahmen ist es, die Auswirkungen des Hafensbetrieb auf die Umwelt so gering als möglich zu halten und die Qualität der angebotenen Dienstleistungen sowie die Zufriedenheit der Kunden ständig zu steigern. Ausserdem garantieren die entsprechenden Zertifikate, dass die getroffenen Massnahmen den internationalen Anforderungen entsprechen.

Die Wirksamkeit der Qualitäts-und Umweltkontrollsysteme unterliegt regelmässigen internen und externen Kontrollen. Letztere werden von einer hierfür geeigneten und entsprechend akkreditierten Körperschaft, der SGS-ICS, durchgeführt und anschliessend bewertet. Somit wird gewährleistet, dass die von der Marina de Vilamoura ergriffenen Massnahmen den Anforderungen der beiden genannten ISO-Normen entsprechen. Es ist darauf hinzuweisen, dass die Zertifikate nicht nur für die Verwaltung und den Betrieb der Marina de Vilamoura gelten, sondern auch die Strände Praia da Rocha Baixinha Nascente und Praia de Vilamoura beinhalten.

Zusammen mit der europäischen "Blauen Fahne" für Sport-und Jachthäfen (die Marina de Vilamoura führt diese Auszeichnung seit 2001) belegen die Zertifikate ISO 14001 (Umwelt) und ISO 9001 (Qualität) den Erfolg, der von der Verwaltung der Marina de Vilamoura betriebenen Politik, Sie sind ein Beitrag dazu, Vilamoura in ein Fremdenverkehrsziel zu verwandeln, dass all seinen Besuchern hohe Umwelt und Qualitätsstandards bietet. Der Jachthafen von Vilamoura wurde im Jahr 2008 auch von der Yacht Harbour Association mit der höchsten Auszeichnung, den 5 Goldenen Ankern, ausgezeichnet.



CONTACTOS

CONTACTS

KONTAKDATEN



CONSULADOS

CONSULATES

KONSULATE

Alemanha	Germany	Deutschland	(Lagos) 282 799 668
Angola	Angola	Angola	(Lisboa) 213 602 060
Austrália	Australia	Australien	(Lisboa) 213 101 500
Áustria	Austria	Österreich	(Lisboa) 213 943 900
Bélgica	Belgium	Belgien	(Faro) 289 812 589
Brasil	Brazil	Brasilien	(Faro) 289 096 196
Cabo Verde	Cape Verde	Kapverde	(Portimão) 282 417 720 (Lisboa) 213 041 440
Canada	Canada	Kanada	(Faro) 289 803 757
Dinamarca	Denmark	Dänemark	(Faro) 289 803 010
Espanha	Spain	Spanien	(Lisboa) 213 220 500 (Faro) 289 827 074
EUA	USA	U.S.A.	(Lisboa) 217 273 300
França	France	Frankreich	(Lisboa) 213 939 100
Finlândia	Finland	Finnland	(Quarteira) 289 399 873 / 289 399 874
Islândia	Iceland	Island	(Lisboa) 214 411 564
Itália	Italy	Italien	(Albufeira) 289 588 094 (Lisboa) 213 515 320
Marrocos	Morocco	Morokko	(Albufeira) 289 587 960 / 917 511 393
México	Mexico	Mexiko	(Lisboa) 217 621 290
Noruega	Norway	Norwegen	(Lisboa) 213 009 100 (Portimão) 282 099 162
Países Baixos	Netherlands	Niederlande	(Lisboa) 213 914 900
Polónia	Poland	Polen	(Lisboa) 213 041 410
Reino Unido	U.K.	Grossbritannien	(Portimão) 282 490 750
República Checa	Czech Republic	Tschechische Republik	(Faro) 964 358 443
Roménia	Romania	Rumänien	(Lisboa) 213 960 866
Rússia	Russia	Russland	(Lisboa) 213 011 606 / 218 462 423
Suécia	Sweden	Schweden	(Tavira) 281 325 635/6 (Lisboa) 213 942 260

Alma do Sul, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	927 761 987
Atlântico, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 314 070 / 966 272 062
BB Douro - Unipessoal, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	919 380 037
Blue Oyster - Transportes Marítimos Unip., Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	0044 7973 548 076 / 917 004 466
Cruzeiros de Vilamoura, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 315 234 / 966 272 083
Cruzeiros da Oura, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 301 900 / 916 985 044 / 916 985 041
Estrelas e Caravelas, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 316 214 / 962 420 986
Ecodesempenho, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	964 514 126
Federico Facchin	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	0033 670 324 646
Floating Prestige, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 301 884 / 937 777 913
Geoff Meadows Cruises, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 388 137 / 965 656 675
Happy Sardine, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	938 148 316
Hec - Gestão e Investimentos, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	917 251 393
InvestExpert, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	937 743 109
James Holiday Services, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	963 630 699
Lianamar, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 313 980 / 289 302 318 / 966 513 525
Luma BVBA - Sucursal em Portugal	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	928 030 796
Luxury Odyssey Unipessoal, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	918 217 004
Luxury Refrence, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	939 418 375 / 934 492 100
Manuel Trindade, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	936 981 417
Nauticdrive Desportos Náuticos, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	968 767 638 / 969 838 771 / 968 469 784
Ocean Quest, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	938 482 068 / 289 102 181
Oceano a Rigor, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	911 813 666
Odlix Capital Unipessoal, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	913 942 278
Protonsaturn, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	924 422 989
Reflexo Flutuante Unipessoal, Lda	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	912 245 355
RT Charters - T. Mar. Vilamoura, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	966 173 330
Seagull Treasure, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	934 228 116
Timeless, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 115 961 / 930 593 494
Topefixe, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 301 900 / 910 652 519
Torpedo Act. Subaquáticas, Lda.	Passeios Turísticos Boat Trips Bootstouren	289 301 900 / 910 652 519

TELEFONES ÚTEIS / USEFUL TELEPHONE NUMBERS

NÜTZLICHE TELEFONNUMMERN

Receção da Marina Marina Reception Rezeption der Marina	289 310 560
Segurança Security Wachdienst	289 322 115
Ana Aeroportos de Portugal - Faro	289 800 800
Ana Aeroportos de Portugal - Lisboa	218 413 500
Bombeiros de Loulé Loulé Firefighters Pompiers Loulé	289 400 560
CIMAV Sailing Club CIMAV Segelclub CIMAV	289 302 536
Clínica Internacional de Vilamoura Clínica Internacional de Vilamoura (Medical Centre) Clínica Internacional de Vilamoura (Medizinisches Zentrum)	289 314 243 963 852 153
Clínica Particular de Vilamoura Clínica Particular de Vilamoura (Medical Centre) Clínica Particular de Vilamoura (Medizinisches Zentrum)	707 282 828 289 317 590
Correios Post Office Postam	210 471 616
Delegação Marítima Quarteira Quarteira Maritime Delegation Dienststelle der Wasserschutzpolizei in Quarteira	289 070 303
Estação da C.P. Railway Station Loulé Bahnhof Loulé	808 109 110
GNR Vilamoura Police Station Polizei	289 381 780
Hospital de Faro Faro Hospital Krankenhaus Faro	289 891 100
Polícia Marítima Faro Faro Maritime Police Wasserschutzpolizei Faro	916 613 531
Rádio Táxis de Quarteira Taxi Taxi	289 300 160 289 315 650
S.O.S S.O.S Notruf	112
Serviço Médico Permanente 24hr Medical Mobile Ambulanter Notdienst rund um die Uhr	964 015 299
Terminal Rodoviário de Quarteira Bus Station Bushaltestelle	289 389 143
Turismo de Quarteira Tourism Quarteira Touristbüro Quarteira	289 389 209

TÉCNICOS DE MOTORES
ENGINEERS
TECHNIKER

Algarve Marine Services, Lda.	289 324 738 / 916 571 729
Meumar, Lda.	289 322 056 / 919 607 029
Murtanáutica, Lda.	915 334 611 / 915 334 610
Nyachts, Lda.	289 316 387 / 912 761 734 914 664 715
Tecnimarítima, Lda.	289 301 070 / 917 251 818
Vp Náutica, Lda.	289 098 401 / 912 772 932

FABRICO E REPARAÇÃO DE VELAS
SAILMAKERS
SEGELHERSTELLUNG UND REPARATUR

Dune Sailmakers Portugal, Lda.	289 321 155 / 926 465 395
--------------------------------	---------------------------

ELETRICIDADE E FRIO
ELECTRICAL AND COOLING SYSTEMS
ELEKTRIK UND KÜHLUNG

Janusz Oszczepalski	962 305 866
---------------------	-------------

PINTURA NAVAL
PAINTING
SCHIFFSMALEREI

Moura Fibra, Lda.	962 766 052
-------------------	-------------

SERRALHARIA
WELDING
SCHLOSSEREI

Sérgio Rilho	912 344 990
--------------	-------------

CARPINTARIA NAVAL
NAVAL CARPENTRY
SCHREINEREI

B&B, Lda.	969 097 580
-----------	-------------

ADMINISTRAÇÃO DE EMBARCAÇÕES
BOAT MANAGEMENT
VERWALTUNG

Algarve Marine Services, Lda.	289 324 738 / 916 571 729
B.G. Equipamentos Náuticos, Lda.	282 343 086 / 917 999 830
Consulyachts, Lda.	289 040 127 / 963 617 092
Home Port Yachts, Lda.	289 090 200 / 914 479 686
Meumar, Lda.	289 322 056 / 919 607 029
NeptunePirate Unipessoal, Lda.	969 480 027 / 910 540 266 969 838 532
Nyachts, Lda.	289 316 387 / 912 761 734 914 664 715
Power Cool, Lda.	917 866 373 / 912 511 172
Tecnimarítima, Lda	289 301 070 / 917 606 697
Sopromar, Lda.	963 488 510
VP Náutica, Lda.	289 098 401 / 912 772 932

COMPRA E VENDA DE EMBARCAÇÕES
BROKERS
AN- UND VERKAUF

Consulyachts, Lda.	289 040 127 / 963 617 092
Home Port Yachts, Lda.	289 090 200 / 914 479 686
Mty Service, Lda.	289 301 329 / 933 170 673
VP Náutica, Lda.	289 098 401 / 912 772 932

ARTIGOS NÁUTICOS
NAUTICAL EQUIPMENT
BOOTSARTIKEL

Moura Fibra, Lda.	962 766 052 / 915 059 585
-------------------	---------------------------

CAPAS E ESTOFOS
COVERS AND UPHOLSTERY
BEZÜGE UND POLSTER

Mty Service, Lda	289 301 070 / 933 170 673
------------------	---------------------------

- O pagamento é efetuado adiantadamente.
- Os preços e condições podem ser alterados sem qualquer aviso prévio.
- Preços sujeitos a confirmação.
- Em caso de atraso nos pagamentos serão debitados juros moratórios à taxa supletiva em vigor.
- A Marina de Vilamoura S.A. não se responsabiliza pelo furto ou danos da embarcação e/ou seu recheio, inclusive, os originados por intempéries ou calamidades, correndo o respetivo risco exclusivamente por conta do seu proprietário ou responsável.
- Em caso de desistência não será devolvido o valor do depósito de garantia da reserva.

- Payments are to be made in advance.
- All prices and conditions may be altered without prior notice.
- Prices subject to confirmation.
- In case of late payments, interest rate will be charged in accordance with law decree.
- Marina de Vilamoura S.A., does not accept responsibility for loss by theft or damage to yachts or their contents, including damages incurred by storms or calamities, such risk is exclusively imputed to owners or persons responsible for the vessel.
- The reservation deposit will not be refunded in case of cancellation.

- Zahlungen sind im Voraus vorzunehmen.
- Sämtliche Preise und Geschäftsbedingungen können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.
Preise sind zu bestätigen.
- Im Fall von Zahlungsverzug werden Zinsen plus einer zusätzlichen Gebühr in gesetzlich zulässiger Höhe berechnet.
- Die Marina de Vilamoura, S.A., übernimmt keine Verantwortung für Diebstahl oder Beschädigungen am Schiff und/oder seines Inhalts, einschliesslich solcher, die durch Unwetter oder Unfälle entstanden sind, das Risiko geht ausschliesslich zu lasten des Besitzers oder Verantwortlichen.
- Bei Rücktritt wird das Reservierungsentgelt nicht erstattet.

BANCO , BANK

Marina de Vilamoura, S.A.
Banco Santander Totta

BICSWIFT: TOTAPTPL

IBAN: PT50 0018 000 3393 920 060 2093
Vilamoura 8125-409 Quarteira.

MARINA DE VILAMOURA, S.A.

Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura
S/N, Vilamoura, 8125 - 409 Quarteira, Portugal
Tel: +351 289 310 560
marinavilamoura@vilamouraworld.com
marinadevilamoura.com

NIPC e Matrícula na C.R.C Loulé

Nº: 503 121 550
Cap. Soc. 1.497.000€





MARINA DE VILAMOURA

Avenida Rocha Baixinha, Escritórios Marina de Vilamoura, S/N,
Vilamoura, 8125 - 409 Quarteira, Portugal

+351 289 310 560

marinavilamoura@vilamouraworld.com
marinavilamoura.com

Responsável pelo tratamento de Dados · Data Controller · Datencontroller:
Marina de Vilamoura, S.A. · rgpd_marinavilamoura@vilamouraworld.com